

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:93

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Na wieki nie zapomnę Twych rozporządzeń, Bo dzięki nim zachowujesz mnie przy życiu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na wieki nie zapomnę o Twych poleceniach, Bo dzięki nim zachowujesz mnie przy życiu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nigdy nie zapomnę twoich przykazań, bo nimi mnie ożywiłeś.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Na wieki nie zapomnę na przykazania twoje, gdyżęś mię w nich ożywił.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Na wieki nie przepomnę sprawiedliwości twoich, boś mię przez nie ożywił.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie zapomnę na wieki Twoich postanowień, bo przez nie dałeś mi życie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nigdy nie zapomnę przykazań twoich, Bo przez nie zachowujesz mnie przy życiu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nigdy nie zapomnę Twoich nakazów, bo przez nie zachowujesz mnie przy życiu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obym nigdy nie zapomniał Twoich przykazań, ponieważ przez nie obdarzyłeś mnie życiem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie zapomnę na wieki o Twych przykazaniach, gdyż przez nie Ty mnie ożywasz.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nigdy nie zapomnę Twych przepisów, bo przez nie dajesz mi żyć.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Po czas niezmierny nie zapomnę twych rozkazów, gdyż przez nie zachowałeś mnie przy życiu.